

17\_05\_après-midi  
Dans  
les rues  
d'Amiens,  
de Porto et  
de Lisboa

Letras  
furiosas

Lectures  
Écritures  
Impromptus  
Typographie  
Usages  
Rencontres  
Auteurs

Fête  
Unique  
Réveil  
Imaginaire  
Ouvrages  
Signatures  
Auteurs

18\_05\_à\_partir\_de\_11\_h

Maison de la  
Culture d'Amiens  
Musée Serralves Porto  
Casa da Achada  
Lisboa

DU 10 AU 18 MAI 2025

Manifestation gratuite  
réalisée avec le soutien de :



Et avec le concours de :



Que le contribuable soit remercié !



## UNE RENCONTRE « INSOLITE ET PERFORMATIVE »

20 groupes (5 à 8 personnes « fâchées » avec la lecture) rencontrent 20 auteur.rice.s le vendredi 16 mai dans 20 lieux différents. Le vendredi soir les auteur.rice.s écrivent un texte de 3000 signes inspiré par la rencontre. Le samedi 17 mai, l'ensemble des groupes se retrouve à la Maison de la Culture d'Amiens pour découvrir les textes. Ils sont retravaillés, illustrés, corrigés, mis en page pendant la journée. Chaque groupe se rend en librairie avec « son » auteur.rice. Des ateliers et des animations littéraires sont proposés pendant la journée sur les trottoirs des librairies indépendantes amiénoises. 50 à 70 lecteur.rice.s sont mobilisés pour préparer la lecture « toute fraîche » des textes le lendemain. Le dimanche 18 mai, les textes sont affichés, distribués et lus à haute voix dans le Grand Théâtre de la MCA. Des ateliers et animations littéraires, une librairie et un bar accueillent le public toute la journée. La manifestation est gratuite. Dans le même temps, la manifestation a lieu à Porto et à Lisbonne, les textes sont échangés et traduits.

## UNE IDÉE « DIABOLIQUEMENT SIMPLE »\*

Il y a cette idée de partir de presque rien, d'une rencontre entre un groupe de personnes aux occupations habituellement différentes. L'une écrit, les autres sont « fâchés » avec. Le temps d'une journée, chacun fait un pas de côté, prend un risque et le temps de se comprendre. Et, de cette rencontre, naissent des textes originaux, des productions de littérature contemporaine. Imaginés par l'auteur, revus en groupe, illustrés en direct, corrigés et mis en page dans l'action. Le temps d'une journée, les trottoirs des librairies de la ville proposent des ateliers, de l'imprimerie, des fresques, des lectures.

Le dimanche, les textes paraissent en cahier central du quotidien régional (et sur l'internet). Et, à Amiens, à Porto, à Lisbonne, il s'agit que des textes soient lus à haute voix dans un bel écrin, la scène du Grand Théâtre de la Maison de la Culture d'Amiens, le Musée Serralves, la Casa da Achada. Que cela soit l'occasion d'une belle fête populaire dans laquelle le livre, la lecture, occupent une place centrale. Et que de ces rencontres, personne ne sorte indemne.

*« Je me suis posée beaucoup de questions pendant ces quelques jours. Comment parler des ces personnes rencontrées, comment trouver les mots justes pour évoquer ces rencontres; sur la force de l'écriture qui prend forme au détour d'une anecdote et qui revient en boomerang, aux oreilles, sur ma place. Sur la fragilité des mots et des silences. Sur les moments de grâce dans des vies renversées. Sur la littérature et sa nécessité. J'ai eu du mal à dormir, traversée par des questions, par des idées, par des doutes, par des bouts d'histoires partagées, par des bouts de vie morcelés. »*

*Julia Billet • auteure • Bilan Leitura Furiosa 2024*

\* Citation de Regina Guimarães, autrice portugaise, cheville ouvrière de l'organisation de Leitura Furiosa à Porto depuis 2007, responsable de la publication d'une anthologie des textes de Leitura Furiosa aux éditions Outro Mundo ISBN 978-989-5409-50-1



## IMAGINER SISYPHE HEUREUX

Cardan mène une action quotidienne de partage du plaisir de lire. Par des actions tout-terrain, en installant le livre dans les espaces quotidiens : la rue, les parcs, les appartements, les lieux de rencontre, les centres sociaux, les espaces de vie sociale. Dans le cadre des actions de formation, d'apprentissage (ou de réapprentissage) des savoirs de base, le livre et la lecture à haute voix occupent une place centrale. La structuration d'un travail « autonome » de lecture (en dehors des moments d'ateliers) étant une condition pour devenir « vraiment » lecteur. Les textes sont affichés dans les lieux de rencontre. *Leitura Furiosa* ne dure que le temps d'un weekend, mais son empreinte marque l'année à venir et son souvenir l'année en cours.

*Leitura Furiosa* veut créer la rencontre de deux mondes qui ne se côtoient habituellement pas. Mobiliser des personnes « fâchées » avec la lecture pour qu'elles acceptent de venir rencontrer « quelqu'un » qui écrit des livres implique un travail préparatoire. Ce temps fort est préparé en amont avec les équipes des centres sociaux, des équipements de lecture publique, les équipes éducatives. La rencontre est basée sur le petit nombre, qui permet les interactions entre chaque membre, il ne s'agit donc pas de travailler avec des classes entières, des groupes importants. Cela nécessite également un travail d'accompagnement des partenaires.

La participation à la rencontre vise à « allumer un feu » en produisant l'étincelle créatrice. La richesse de la rencontre permet de cultiver l'envie de lire des participant•e•s. Chacun aura, en effet, choisi un livre en compagnie de l'auteur rencontré, mais chacun aura aussi pris part à la production d'un texte (et pris conscience que si l'auteur est fondamental, il n'est pas le seul « producteur »). Et cette participation peut nourrir un désir suffisant pour répondre positivement à la sollicitation suivante : devenir lecteur à haute voix l'année suivante. Cette démarche implique une nouvelle posture et un dépassement des peurs antérieures. Elle nécessite un travail supplémentaire, un accompagnement par des comédiens professionnels. Elle construit une confiance qui participe d'un cercle vertueux.

*« Dimanche j'ai eu une très belle conversation avec un homme qui m'a raconté des bribes de sa vie: il n'est pas allé à l'école, il ne sait ni lire, ni écrire mais il a toujours rêvé de faire du cirque. L'école du cirque, il n'y a pas eu accès, pas le niveau, alors il a travaillé, il travaille, chaque jour des tours, des pirouettes, des acrobaties, du jonglage, et depuis peu, il a monté son association. Je lui ai parlé d'écriture, lui ai montré un livre que j'ai écrit. Je sais déjà que je vais écrire avec lui; je rêve même qu'on puisse faire une lecture spectacle de l'histoire que j'ai déjà envie de raconter. C'est sans doute une anecdote dans ce bilan, qui peut-être même semble ne pas être à sa place. Mais en fait, je crois que si justement. Je reviens avec l'envie d'écrire avec quelqu'un qui ne sait pas écrire mais qui sait sacrement bien raconter des histoires. Et ça me titille, et ça me réjouit. Lui aussi semble déjà embarqué. J'espère qu'on viendra un jour lire et interpréter en silence et en gestes, ce texte à venir. »*

*Julia Billet • auteure • Bilan Leitura Furiosa 2024*



## LEITURA FURIOSA, UNE IDÉE TRANSPOSABLE

Leitura Furiosa a été imaginée en 1992 à Amiens. Elle tire son nom de la Fureur de Lire, organisée à l'automne par le ministère de la Culture, les bibliothèques et les librairies. Le jeu de mot l'a rendu exotique et a pu susciter parfois l'incompréhension. Mais, il a aussi suscité l'intérêt de plusieurs partenaires étrangers : à Sarajevo, à Kinshasa. Il a également déclenché l'interrogation de la part d'un collectif d'auteurs portugais francophones. C'est ainsi que cette idée a pu être « exportée » au Portugal et permettre la mise en place d'un rendez-vous annuel franco-portugais à partir de 2001. Initialement organisée à Lisbonne, grâce à Casa da Achada – Centro Mario Dionisio, elle s'est étendue à Porto en 2007. Plusieurs contacts ont ensuite été transformés en participation des villes de Bejà et Guimarães. Une anthologie portugaise a été publiée par les éditions Outro Mundo, éditeur de la version portugaise du Monde Diplomatique en 2020.

## FACILE À LIRE, ILLETTRISME ET LABEUR

En 1996, Leitura Furiosa était accueillie à la Maison de la Culture d'Amiens après avoir vécu ses premières années au premier étage de la librairie Pages d'Encre. Ce fut l'occasion d'éditer les textes pour la première fois en collaboration avec *l'Arbre*, maison de poésie implantée à Aizy-Jouy dans l'Aisne. Depuis, chaque année, les textes de l'édition précédente sont édités, imprimés et distribués aux participant•e•s, aux partenaires et aux auteurs. Depuis 2001, la manifestation a lieu en deux versions originales, l'une en portugais, l'autre en français. Les textes écrits pendant la nuit du vendredi au samedi sont traduits dans la nuit du samedi au dimanche et peuvent être lus dans chaque langue. L'édition est l'occasion d'une publication bilingue. C'est souvent l'occasion de réfléchir aux principes de Jacotot, le *Maître Ignorant* décrit par Jacques Rancière. Et l'impact de la signature d'un texte dans un livre est souvent difficilement évaluable. Un certain nombre d'expériences d'écriture avec des personnes maîtrisant difficilement la lecture sont conduites. Certaines sont éditées, beaucoup d'autres restent confinées. Il fut un temps où la littérature prolétarienne était éditée. Certains écrits partent des expériences de travail pour en faire littérature sans pour autant revendiquer un statut d'auteur. Les réseaux de lecture publique se sont emparés de la question des publics empêchés. Un grand nombre d'espaces Facile À Lire ont été mis en place dans les bibliothèques et médiathèques picardes. Une loi définit maintenant le rôle des bibliothèques et leur confère une place dans la lutte contre l'illettrisme. Ces éléments nous ont incité à proposer une première rencontre professionnelle dans le cadre de l'édition 2023. Avec le soutien de la Bibliothèque Départementale de la Somme, en partenariat avec la Briquetterie et les Éditions du Monstre et en collaboration avec l'Agence Nationale de Lutte Contre l'Illettrisme, les Bibliothèques d'Amiens Métropole, d'Abbeville, les réseaux de lecture publique des Hauts-de-France (AR2L, BDA, EPCI...), nous construisons une seconde rencontre professionnelle pour réfléchir aux complémentarités et aux partenariats à construire dans le cadre de la lutte contre l'illettrisme.



## LEITURA FURIOSA DANS LA RUE

L'association Cardan a été créée en 1978 par quelques étudiantes dans le quartier populaire amiénois de Saint-Maurice. Les premières actions de l'association ont été les « Bibliothèques de Rue ». L'idée est simple et basée sur la régularité : donner rendez-vous chaque semaine avec le plaisir de lire, (une caisse de livres, des lectrices, des tapis), « *qu'il pleuve, qu'il neige ou qu'il vente* ». Les actions de Cardan continuent d'installer le livre et la lecture dans la rue, dans la vie quotidienne, dans les transports, dans une pratique régulière (et les Bibliothèques de Rue ont lieu chaque semaine à Amiens Nord, à la Salamandre, à Pierre Rollin, à Étouvie).

Au début des années 2000, la constitution de groupes de « furieux lecteurs » a ponctué les voyages dans les transports en commun (bus abbevillois et amiénois). Les expériences multiples de « *soupes populaires et littéraires* » mises en place avec l'appui du Département de la Somme de 2004 à 2012 a permis d'installer des pratiques de lecture auprès de groupes de bénéficiaires du RSA. Un certain nombre de personnes continue à pratiquer la lecture dans les médiathèques des Communautés de Communes du Vimeu, du Territoire Nord Picardie, de la Somme Sud Ouest. Depuis 2017, des « **Raffuts de lecture** » proposent en amont de la manifestation des moments de lecture des textes des années précédentes.

Depuis 2021, Leitura Furiosa propose aux librairies amiénoises d'installer des ateliers pratiques d'imprimerie, de typographie, de calligraphie, de sérigraphie, de peinture à la chaux... sur leurs trottoirs. Ces ateliers permettent d'accroître la visibilité de l'événement, de valoriser le réseau de librairies indépendantes, de faire découvrir aux groupes participants (sous forme d'un jeu de piste) la richesse de l'offre locale.

En 2024, en partenariat avec la Collab Solidaire, la Mutuale et le Lycée de la Hotoie, la manifestation a accueilli la première édition du **#Amiens Finger Food Festival**. Conçu par les élèves du lycée hôtelier, de la « nourriture de rue » (que l'on mange avec les doigts) aux couleurs des 5 continents a été proposée aux participant.e.s, aux partenaires de la Collab Solidaire, aux passant.e.s. Les plats composés à partir de légumes locaux invitaient la déambulation sur le parvis et dans la Maison de la Culture. En 2025, Leitura Furiosa accueillera la seconde édition dans le cadre d'un marché des éditeurs locaux.

La Ville d'Amiens met en place le 5ème **Festival des Identités** dans le centre ville d'Amiens le **samedi 17 mai**. Stand aux couleurs des communautés autour de la place Gambetta et défilé d'un Carnaval du Monde. Leitura Furiosa, manifestation littéraire bilingue sera bien entendu présent pour faire le lien avec les communautés lusophones (Portugal, Cap Vert, Angola, Mozambique, Brésil...) et s'ouvrira le **samedi 10 mai** par une lecture au square Aimé Césaire dans le cadre de la **journée pour la commémoration de l'esclavage**.



## AU JOUR LE JOUR • 10 AU 18 MAI 2024

### À PARTIR DU JEUDI 1 MAI

Raffuts de lectures : Abbeville | Ailly-sur-Somme | Airaines | Amiens | Albert | Salon du Livre d'Expression Populaire d'Arras | Beaucamps-le-Vieux | Beauvais | Compiègne | Conty | Corbie | Doullens | Salon du Livre de la Ville d'Eu | Flixecourt | Gamaches | Laon | Oisemont | Poix-de-Picardie | Ribemont-sur-Ancre | Roubaix | Rue | Saint-Jans-Cappel | Saint-Quentin | Saint-Sauveur | Villers-Cotterêts | Lisbonne | Guimarães | Beja | Porto...

Rencontres littéraires en partenariat avec les librairies et les bibliothèques parties prenantes.

### SAMEDI 10 MAI

Journée nationale des mémoires de la traite et de l'esclavage et de leurs abolitions : lectures de textes au **Square Aimé Césaire** en partenariat avec le CIN.

Rencontre-Dédicace à la **Librairie Pages d'Encre**. Apéro et concert au **Charleston**.

### DIMANCHE 11 MAI

Lancement en fanfare et en plein air de l'édition à Saint-Ouen et Boulogne-sur-Mer. Moment festif, accrochage de textes, lectures à haute voix et ateliers graphiques.

### JEUDI 15 MAI

en partenariat avec la **Bibliothèque Départementale de la Somme**, les éditions **du Monstre** et la **Briquetterie**

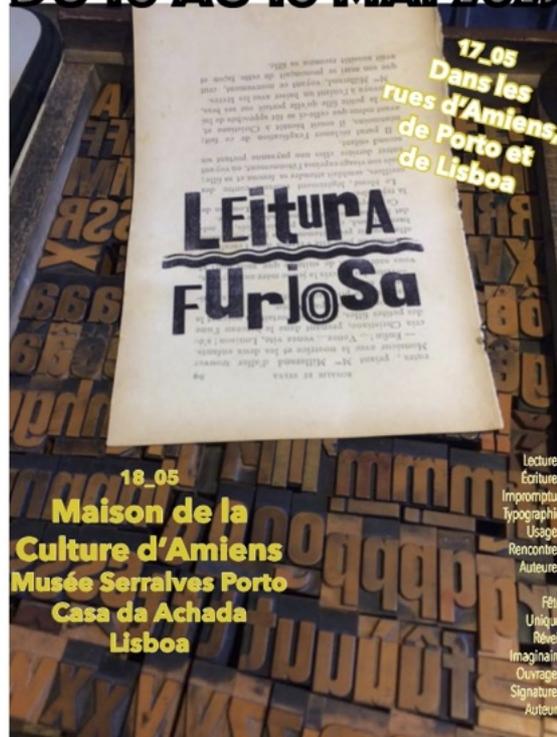
Rencontres professionnelles : le rôle des réseaux de lecture publique dans la lutte contre l'illettrisme. La loi de 2022 fixe un

cadre législatif aux bibliothèques. Il est précisé qu'elles « prennent part à la lutte contre l'illettrisme »

Littérature prolétarienne, littérature de témoignage, de colère, de changement... Table ronde avec les auteurs présents

Raffuts de lecture dans les bars amiénois.

## DU 10 AU 18 MAI 2025



Manifestation gratuite réalisée avec le soutien de :   
Et avec le concours de :  Que le contribuable soit remercié !

### VENDREDI 16 MAI

Hauts-de-France (Abbeville, Ailly/Somme, Amiens, Beauvais, Cayeux/Mer, Chaumont-en-Vexin, Compiègne, Corbie, Doullens, Flixecourt, Laon, Petit Camon, Villers-Cotterêts)/Portugal (Béja, Porto, Lisbonne)/... 20 auteurs partent à la rencontre de 20 groupes en Hauts-de-France. 6 auteurs à la rencontre de 6 groupes à Porto. 6 auteurs à la rencontre de 6 groupes à Lisbonne



La rencontre dure toute la journée. Les auteurs écoutent, discutent, échangent, découvrent, puis vont écrire « à partir de la journée vécue »...

Soirée Slam, poésie et lecture à haute voix avec **Le Charleston** et la **Librairie Pages d'Encre**



### **SAMEDI 17 MAI**

Maison de la Culture d'Amiens/dans Porto/A Casa da Achada Lisboa/A Casa della Sinistra Salerno

Le matin, chaque groupe retrouve l'auteur pour découvrir le texte, la rencontre a lieu dans un endroit calme.

Le midi, un banquet rassemble les participants, les auteurs, les partenaires au Restaurant Universitaire Saint-Leu. Les groupes vont à la rencontre de la ville et des librairies en compagnie des auteurs.

#AmiensFingerFoodFestival invite à des dégustations de légumes, de lectures, de livres locaux à la Maison de la Culture.

Toute la journée, des ateliers sont installés devant les librairies partenaires et accueillent les groupes.

La Maison de la Culture d'Amiens accueille le lieu de fabrication : les textes sont validés par les participants, illustrés par les dessinateurs et mis en page. Les groupes passent par-là et le bar sert des boissons gratuites.

Pendant toute la journée, de «Furieuses Lectures» se répandent dans les rues du centre-ville d'Amiens.

### **DIMANCHE 18 MAI**

Maison de la Culture d'Amiens/Musée Serralves Porto/A Casa da Achada Lisboa

Manifestation publique et gratuite :

à partir de 10 h 30 à la Maison de la Culture d'Amiens

à partir de 15 h à Casa da Achada à Lisbonne

à partir de 15 h à Casa della Sinistra à Salerno

à partir de 16 h au Musée Serralves de Porto

Les textes illustrés sont affichés (25 m2 de littérature toute fraîche). Les brochures sont distribuées (édition en cahier central du Courrier Picard). Les ateliers (sérigraphie, calligraphie, typographie, écriture...) sont proposés. Une librairie propose les ouvrages des auteurs présents.

Une bibliothèque est installée dans le hall. Les textes sont lus à haute voix sur la scène du Grand Théâtre, entrecoupés d'intermèdes chantés et joués. Un repas sur le pouce réunit tous les participants (auteurs, lecteurs, public).



Une dédicace musicale clôt la manifestation. Tout est gratuit et libre d'accès.



## INFORMATIONS PRATIQUES • CONTACTS

Leitura Furiosa a été imaginée par Cardan, la librairie Pages d'Encre et la Bibliothèque Municipale d'Amiens en 1992. Elle a été labellisée par l'ANLCI et a reçu le Prix de la Sofia en 2022.

La manifestation est organisée avec le concours de la Maison de la Culture d'Amiens, de l'École Supérieure d'Art et de Design d'Amiens, du Pole National Cirque et Arts de la Rue, des Bibliothèques d'Abbeville, de la Bibliothèque Départementale de la Somme, du Pole Animation Éducative Ouest, du Dispositif de Réussite Éducative, de la Bibliothèque Départementale de l'Aisne, des réseaux lecture du Val de Somme, des Villes Sœurs, de la Somme Sud Ouest, du Val de Nièvre & Somme, de l'AR2L, de Bulles de Théâtre, de Petits Gros Mots, du Musée Serralvès à Porto et de Casa da Achada à Lisbonne.

La manifestation est soutenue par le Ministère de la Culture et de la Communication — DRAC Hauts-de-France, le conseil régional des Hauts-de-France, le conseil départemental de la Somme, Amiens Métropole, le Contrat de Ville d'Amiens Métropole, la Sofia, le Centre National du Livre, la fondation la Poste, la fondation Crédit Mutuel pour la Lecture, la Collab Solidaire.

Nous remercions humblement le contribuable.

### Amiens / Cardan / Jean-Christophe Iriarte Arriola

91 rue Saint-Roch/80 000 Amiens

+33 (0)3 22 92 03 26/+33 (0)6 03 82 41 73

[www.assocardan.org](http://www.assocardan.org) / [lectures@assocardan.org](mailto:lectures@assocardan.org) / [www.facebook.com/assocardan/](https://www.facebook.com/assocardan/)

### Porto / Hélastre / Regina Guimarães

Museu Serralves — Fundación

Adresse : R. Dom João de Castro 210, 4150-417 Porto, Portugal

[www.serralves.pt/pt/](http://www.serralves.pt/pt/)

### Lisbonne / A Casa da Achada – Centro Mário Dionísio / Diana Dionísio

Rua da Achada, n° 11 r/c - 1100-004 Lisboa, Portugal

+351 21 887 7090

[www.centromariodionisio.org/](http://www.centromariodionisio.org/) / [casadaachada@centromariodionisio.org](mailto:casadaachada@centromariodionisio.org)

